

BILAGA II

Europeiskt beslut om kvarstad på bankmedel - Del A

(Artikel 19.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 655/2014 av den 15 maj 2014 om inrättande av ett europeiskt förfarande för kvarstad på bankmedel för att underlätta gränsöverskridande skuldindrivning i mål och ärenden av privaträttslig natur)

Land

Följande landskoder kan användas vid hänvisning till medlemsstater i formuläret:

AT Österrike	EL Grekland	IT Italien	PT Portugal
BE Belgien	ES Spanien	LT Litauen	RO Rumänien
BG Bulgarien	FI Finland	LU Luxemburg	SE Sverige
CY Cypern	FR Frankrike	LV Lettland	SI Slovenien
CZ Tjeckien	HR Kroatien	MT Malta	SK Slovakien
DE Tyskland	HU Ungern	NL Nederländerna	
EE Estland	IE Irland	PL Polen	

Notera **att denna del av formuläret ska översändas till banken/bankerna, gäldenären och fordringsägaren.**

Om det europeiska beslutet om kvarstad på bankmedel (nedan även kallat beslutet om kvarstad) avser konton i mer än en bank, ska ett separat exemplar av del A i beslutet om kvarstad fyllas i för varje bank. I sådana fall ska uppgifter om samtliga de berörda bankerna lämnas i avsnitt 5 i de exemplar av del A i beslutet om kvarstad som ska överlämnas till gäldenären och fordringsägaren.

1. Beslutande domstol

1.1. Namn:

1.2. Adress

1.2.1. Gatuadress/postbox:

1.2.2. Ort och postnummer:

1.2.3. Medlemsstat (ange landskoden):

1.3. Telefon:

1.4. Fax:

1.5. E-post:

2. Fordringsägare

2.1 Efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn:

2.2. Adress

2.2.1. Gatuadress/postbox:

2.2.2. Ort och postnummer:

2.2.3. Medlemsstat (ange landskoden):

2.3. Telefon (om tillgängligt):

2.4. Fax (om tillgängligt):

2.5. E-post: (om tillgänglig):

2.6. Fordringsägarens ombud, i förekommande fall, och kontaktuppgifter, om informationen finns tillgänglig

2.6.1. För- och efternamn:

2.6.2. Adress

2.6.2.1. Gatuadress/postbox:

2.6.2.2. Ort och postnummer:

2.6.2.3. Land (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

2.6.3. E-post:

2.7. Om fordringsägaren är en fysisk person:

2.7.1. Födelsedatum:

2.7.2. Personnummer eller passnummer (om informationen finns tillgänglig):

2.8. Om fordringsägaren är en juridisk person eller en annan enhet med rättskapacitet enligt en medlemsstats nationella rätt:

2.8.1. Landet där stiftandet, bildandet eller registreringen gjorts (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

2.8.2. Identifikations- eller registreringsnummer eller, om sådant nummer saknas, datum och ort för stiftandet, bildandet eller registreringen:

3. Gälldenär

3.1. Efternamn, förnamn (eventuella mellannamn)/företagets eller organisationens namn:

3.2. Adress

3.2.1. Gatuadress/postbox:

3.2.2. Ort och postnummer:

3.2.3. Land (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

3.3. Telefon (om tillgängligt):

3.4. Fax (om tillgängligt):

3.5. E-post: (om tillgänglig):

3.6. Gäldenärens ombud, i förekommande fall, och kontaktuppgifter, om informationen är tillgänglig

3.6.1. För- och efternamn:

3.6.2. Adress

3.6.2.1. Gatuadress/postbox:

3.6.2.2. Ort och postnummer:

3.6.2.3. Land (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

3.6.3. E-post:

3.7. Om gäldenären är en fysisk person och om denna information finns tillgänglig:

3.7.1. Födelsedatum:

3.7.2. Personnummer eller passnummer:

3.8. Om gäldenären är en juridisk person eller annan enhet med rättskapacitet enligt en medlemsstats nationella rätt och om denna information finns tillgänglig:

3.8.1. Landet där stiftandet, bildandet eller registreringen gjorts (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

3.8.2. Identifikations- eller registreringsnummer eller, om sådant nummer saknas, datum och ort för stiftandet, bildandet eller registreringen:

4. Datum och referens för beslutet om kvarstad

4.1. Datum (dd/mm/åååå) för beslutet om kvarstad:

4.2. Ärendenummer för beslutet om kvarstad:

5. Bankkonton som ska beläggas med kvarstad ⁽¹⁾

5.1. Namnet på den bank som berörs av beslutet om kvarstad:

5.2. Bankens adress

5.2.1. Gatuadress/postbox:

5.2.2. Ort och postnummer:

5.2.3. Medlemsstat (ange landskoden):

5.3. Kontonummer (ange IBAN-kod, om tillgänglig):

5.3.1. Har fordringsägaren lämnat kontonummer i ansökan?

Ja, följande bankkonton har uppgetts:

Nej

5.3.1.1. Om fordringsägaren har uppgett kontonummer i sin ansökan, ska då eventuella andra konton som gäldenären har i samma bank också beläggas med kvarstad?

Ja

Nej

5.3.2. Har kontonumret erhållits genom en begäran enligt artikel 14 i förordning (EU) nr 655/2014 och kan det vid behov erhållas från informationsmyndigheten i verkställighetsmedlemsstaten enligt artikel 24.4 a i den förordningen?

Ja. Informationsmyndighetens kontaktuppgifter:

Nej

6. Belopp som ska beläggas med kvarstad

6.1. Totalt belopp som ska beläggas med kvarstad:

6.2. Valuta:

Euro (EUR)

Kroatiska kuna (HRK)

Rumänska lev (RON)

Bulgariska lev (BGN)

Ungerska forint(HUF)

Svenska kronor (SEK)

Tjeckiska kronor (CZK)

Polska zloty (PLN)

Annan (ange ISO-kod)

Den bank som avses i avsnitt 5 ovan föreläggs härmed att genomföra beslutet om kvarstad i enlighet med artikel 24 i förordning (EU) nr 655/2014.

Den elektroniska versionen av det formulär som ska användas för förklaringen om bankmedel som belagts med kvarstad, vilken måste utfärdas efter genomförandet av beslutet om kvarstad (artikel 25 i förordningen), finns på den europeiska e-juridikportalens webbplats: https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order... och kan också fyllas i online. Ytterligare riktlinjer om förklaringen om bankmedel som belagts med kvarstad lämnas i det formuläret.

(Fylls i om tillämpligt) **På begäran av gäldenären och om det är tillåtet enligt verkställighetsmedlemsstatens lagstiftning och det inte föreligger några konkurrerande beslut med avseende på det berörda kontot (artikel 24.3 i förordning (EU) nr 655/2014), tillåts banken härmed att frigöra bankmedel som har belagts med kvarstad med ett belopp som motsvarar högst det belopp som anges i avsnitt 6 ovan och överföra dem till följande konto som anvisats av fordringsägaren:**

Ort:

Datum:(dd/mm/åååå)

Stämpel, underskrift och/eller annan autentisering som används av domstolen.

Europeiskt beslut om kvarstad på bankmedel - Del B

(Artikel 19.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 655/2014 av den 15 maj 2014 om inrättande av ett europeiskt förfarande för kvarstad på bankmedel för att underlätta gränsöverskridande skuldindrivning i mål och ärenden av privaträttslig natur)

OBS! Del B av formuläret får inte översändas till banken/bankerna. Den ska endast bifogas den version av det europeiska beslutet om kvarstad på bankmedel (nedan även kallat beslutet om kvarstad) som översänds till gäldenären och fordringsägaren. Endast ett exemplar av del B ska fyllas i, oberoende av antalet banker.

7. Beskrivning av sakfrågan i målet och domstolens skäl för att meddela ett beslut om kvarstad:

8. Närmare uppgifter om det belopp som ska beläggas med kvarstad (komplettering till avsnitt 6 i Del A i beslutet om kvarstad)

8.1. Totalt belopp som ska beläggas med kvarstad:

8.1.1. Kapitalbelopp:

8.1.2. Ränta:

8.1.3. Kostnaden för att få en dom, en förlikning inför domstol eller en officiell handling, om dessa ska bäras av gäldenären (artikel 15.2 i förordning (EU) nr 655/2014):

8.2. Valuta:

Euro (EUR)	Kroatiska kuna (HRK)	Rumänska lev (RON)
Bulgariska lev (BGN)	Ungerska forint(HUF)	Svenska kronor (SEK)
Tjeckiska kronor (CZK)	Polska zloty (PLN)	Annan (ange ISO-kod)

9. Säkerhet som ställts av fordringsägaren

9.1. Uppmanades fordringsägaren av domstolen att ställa säkerhet?

Ja. Ange beloppet och beskriv den säkerhet som fordringsägaren ställt:

Valuta:

Euro (EUR)	Kroatiska kuna (HRK)	Rumänska lev (RON)
Bulgariska lev (BGN)	Ungerska forint(HUF)	Svenska kronor (SEK)
Tjeckiska kronor (CZK)	Polska zloty (PLN)	Annan (ange ISO-kod)

Nej. Om beslutet om kvarstad på bankmedel inte beviljas på grundval av en dom, en förlikning inför domstol eller en officiell handling ska skälen till att fordringsägaren har fått undantag från ställande av säkerhet anges:

10. Inledande av rättsliga förfaranden om ärendet i sak

Fordringsägaren har ansökt om ett beslut om kvarstad på bankmedel innan det rättsliga förfarandet för prövning av ärendet i sak inletts.

I enlighet med artikel 10 i förordning (EU) nr 655/2014 ska beslutet om kvarstad på bankmedel upphävas eller förfalla, om inte fordringsägaren inleder ett förfarande för prövning av ärendet i sak eller lägger fram bevis för att så har skett till denna domstol den

(dd/mm/yyyy)

På gäldenärens begäran får tidsfristen förlängas av domstolen, t.ex. för att parterna ska kunna reglera fordran.

11. Översättningar (fylls i om tillämpligt)

Ange vilka av de handlingar som fordringsägaren lämnat in till domstolen för att få ett beslut om kvarstad som måste åtföljas av en översättning eller translitterering enligt artikel 49.1 andra meningen i förordning (EU) nr 655/2014 när de delges gäldenären:

12. Kostnader (*)

12.1. Gäldenären ska bära följande kostnader i förfarandet för att erhålla ett beslut om kvarstad:

Valuta:

Euro (EUR)	Kroatiska kuna (HRK)	Rumänska lev (RON)
Bulgariska lev (BGN)	Ungerska forint(HUF)	Svenska kronor (SEK)
Tjeckiska kronor (CZK)	Polska zloty (PLN)	Annan (ange ISO-kod)

13. Viktig information för fordringsägaren

13.1. Enligt lagen i den medlemsstat där den beslutande domstolen är belägen är fordringsägaren ansvarig för följande:

Inledande av verkställighet av beslutet om kvarstad.

Översändande av beslutet om kvarstad (del A) och ett tomt formulär för förklaringen om bankmedel som belagts med kvarstad enligt artikel 25 i förordning (EU) nr 655/2014 till den behöriga myndigheten i verkställighetsmedlemsstaten enligt artikel 23.3 i den förordningen.

Inledande av delgivningen av gäldenären enligt artikel 28.2, 28.3 eller 28.4 i förordning (EU) nr 655/2014.

14. Viktiga upplysningar till gäldenären

Om du anser att det inte finns skäl för detta beslut om kvarstad eller för dess verkställighet, finns flera olika rättsmedel att tillgå (se förteckningen i punkterna 14.1–14.5). Notera att det formulär som ska användas för att ansöka om rättsmedel finns på 23 av Europeiska unionens officiella språk på den [europeiska e-juridikportalens webbplats](#). Det kan också fyllas i online. I det formuläret finns också ytterligare riktlinjer om rättsmedlen.

Notera att enligt artikel 38.1 a i förordning (EU) nr 655/2014 har du rätt att ansöka om att de medel som belagts med kvarstad frigörs, om en lämplig alternativ säkerhet kan ställas (t.ex. i form av säkerhetsgaranti, bankgaranti eller ett hypotek). Enligt artikel 38.1 b i förordningen har du också rätt att ansöka om att avbryta verkställigheten av beslutet om kvarstad, om en lämplig alternativ säkerhet kan ställas.

Notera att enligt artikel 33.2 i förordning (EU) nr 655/2014, efter din ansökan till domstolen i den medlemsstat där beslutet om kvarstad meddelades, kan beslutet om den säkerhet som fordringsägaren ska ställa enligt artikel 12 i förordningen omprövas på den grunden att förutsättningarna eller kraven i den artikeln inte har uppfyllts.

14.1. Du kan ansöka hos **den behöriga domstolen i den medlemsstat där beslutet om kvarstad meddelades** för att få beslutet upphävt eller ändrat om du anser att:

— förutsättningarna eller kraven för att meddela beslutet om kvarstad i förordning (EU) nr 655/2014 inte var uppfyllda (artikel 33.1 a).

14.2. Du kan lämna in en ansökan till den behöriga domstolen i den medlemsstat där beslutet om kvarstad meddelades för att få beslutet om kvarstad upphävt eller ändrat eller lämna in en ansökan till den behöriga domstolen eller, om det följer av nationell rätt, till behörig verkställande myndighet i den medlemsstat där ditt bankkonto har belagts med kvarstad om att verkställigheten av beslutet om kvarstad ska avbrytas om du anser att någon av följande situationer föreligger (artiklarna 33

och 34 i förordning (EU) nr 655/2014):

— Beslutet om kvarstad, förklaringen om bankmedel som belagts med kvarstad enligt artikel 25 i förordning (EU) nr 655/2014 och/eller övriga handlingar som avses i artikel 28.5 i den förordningen har inte delgetts dig inom 14 dagar från den dag då ditt eller dina konton belades med kvarstad.

— De handlingar som delgetts dig i enlighet med artikel 28 i förordning (EU) nr 655/2014 uppfyller inte de språkkrav som fastställs i artikel 49.1 i den förordningen.

— Belopp som belagts med kvarstad och som överstiger det belopp som anges i beslutet om kvarstad har inte frigjorts i enlighet med artikel 27 i förordning (EU) nr 655/2014).

— Fordran som fordringsägaren försökt säkra med stöd av beslutet om kvarstad har helt eller delvis betalats.

— Det har meddelats en dom i ärendet i sak, i vilken den fordran som fordringsägaren försökt säkra med stöd av beslutet om kvarstad har ogillats.

— Domen i ärendet i sak, eller förlikningen inför domstol eller den officiella handlingen, vars verkställighet fordringsägaren försökt säkra med stöd av beslutet om kvarstad, har upphävts eller ogiltigförklarats.

14.3. Du kan hos **den domstol som meddelat beslutet om kvarstad** ansöka om att beslutet om kvarstad ska upphävas eller ändras på den grunden att de omständigheter som låg till grund för beslutet om kvarstad när det meddelades har ändrats (artikel 35.1 i förordning (EU) nr 655/2014).

14.4. Du kan göra en ansökan vid behörig domstol eller, om det följer av nationell rätt, vid behörig verkställande myndighet i den medlemsstat där ditt bankkonto har belagts med kvarstad om att verkställigheten av beslutet om kvarstad ska begränsas eller avbrytas, om du anser att någon av följande situationer föreligger (artikel 34 i förordning (EU) nr 655/2014):

— Verkställigheten av beslutet om kvarstad ska begränsas, eftersom vissa bankmedel som belagts med kvarstad på kontot ska undantas från utmätning i enlighet med artikel 31.3 i förordning (EU) nr 655/2014, eller belopp som ska vara undantagna från utmätning har inte alls eller inte på ett korrekt sätt beaktats vid genomförandet av beslutet om kvarstad i enlighet med artikel 31.2 i den förordningen.

— Verkställigheten av beslutet om kvarstad ska avbrytas, eftersom det konto som belagts med kvarstad inte omfattas av tillämpningsområdet för förordning (EU) nr 655/2014.

— Verkställigheten av beslutet om kvarstad ska avbrytas, eftersom verkställigheten av domen eller förlikningen inför domstol eller den officiella handling vars verkställighet fordringsägaren försökt säkra genom beslutet om kvarstad har vägrats i verkställighetsmedlemsstaten.

— Verkställigheten av beslutet om kvarstad ska avbrytas, eftersom verkställbarheten för domen, vars verkställighet fordringsägaren försökt säkra genom beslutet, har vilandeförklarats i den medlemsstat där domen meddelades.

— Verkställigheten av beslutet om kvarstad ska avbrytas, eftersom det uppenbart strider mot grunderna för rättsordningen i verkställighetsmedlemsstaten (notera att en ansökan om detta rättsmedel endast kan göras vid domstolen).

14.5. Du kan tillsammans med fordringsägaren ansöka hos **den domstol som meddelade beslutet om kvarstad** om att beslutet om kvarstad ska upphävas eller ändras, eller hos **behörig domstol i verkställighetsmedlemsstaten eller, om det följer av nationell rätt, hos den behöriga verkställande myndigheten i den medlemsstaten**, om att verkställigheten av beslutet om kvarstad ska begränsas eller avbrytas, om du kommit överens med fordringsägaren om att fordran ska regleras (artikel 35.3 i förordning (EU) nr 655/2014).

Ort:

Datum:(dd/mm/åååå)

Underskrift och/eller stämpel:

⁽¹⁾ Fylls i om fordringsägaren, i fall där gäldenären redan har betalat en del av sin skuld och fordran endast gäller det återstående beloppet, också har fordringar på obetald ränta på den del av skulden som betalats av gäldenären.

^(*) Valfritt